

ANNEX 10

The Contact Points Designated for
 the implementation of the Chapter 8 on Sanitary and Phytosanitary
 Measures
 of the ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA)

BRUNEI DARUSSALAM

Director of Agriculture
Attention :
Head of Enforcement Division
Head of Plant Quarantine Unit
Head of Animal Quarantine Unit
 Department of Agriculture
 Ministry of Industry and Primary Resources
 Jalan Airport Lama, Berakas
 Bandar Seri Begawan BB 3510
 Brunei Darussalam.
 Tel : (673) 2388000
 Fax : (673) 2382226
 E-mail : info@agriculture.gov.bn, jpthea@brunet.bn
 Website : www.agriculture.gov.bn

CAMBODIA

General Directorate of Agriculture (GDA)
 Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries (MAFF)
 No.200, Norodom Boulevard
 Sangkat Tonle Bassac
 Khan Chamcar Morn, Phnom Penh
 Cambodia
 Tel : (855) 12 818 216
 Fax : (855) 23 216 655

INDONESIA

Agency for Agricultural Quarantine
 Jl. Harsono RM No. 3,
 Building E, 7th Floor
 Jakarta 12550
 Tel : (6221) 7805641, 7816480 –83 ext 1704
 Fax : (6221) 7804337, 7816481
 Email : caqsps@indo.net.id
 Website: <http://karantina.deptan.go.id>

附件10

为实施《东盟货物贸易协定》（ATIGA）第八章卫生与植物卫生措
 施而指定的联络点

文莱达鲁萨兰国

农业局局长收件人：执法部门主管 植物检疫单位主管
 动物检疫单位主管工业和初级资源部农业部 旧机场路，
 贝拉卡斯 斯里巴加湾市 BB 3510 文莱达鲁萨兰国。电
 话：(673) 2388000 传真：(673) 2382226 电子邮件：
info@agriculture.gov.bn、jpthea@brunet.bn网站：
www.agriculture.gov.bn

柬埔寨

农林渔业部农业总局 诺罗敦大道200号 洞里巴萨分区
 占卡蒙区，金边 柬埔寨 电话：(855) 12 818 216 传
 真：(855) 23 216 655

印度尼西亚

农业检疫局 哈尔索诺RM路3号，E栋，7th 雅加达
 12550 电话：(6221) 7805641, 7816480 –83 分
 机1704 传真：(6221) 7804337, 7816481 电子邮
 件：caqsps@indo.net.id网站：
<http://karantina.deptan.go.id>

LAO PDR

Director of Plant Quarantine Division
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane, Lao PDR
Tel : (856-21) 452649
Fax : (856-21) 412349
Email : pq_division@yahoo.com

Director of Livestock and Veterinary Legislation
Department of Livestock and Fisheries
Ministry of Agriculture and Forestry
Tel : (856-21) 215242, 215243
Fax : (856-21)-215141
Email : laomafdic@gmail.com

Deputy Director of Division for International Cooperation
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O. Box 811, Vientiane, Lao PDR
Tel : (856) 21 415358
Fax : (856) 21 412343
Email : laomafdic@gmail.com

MALAYSIA

International Section
Strategic Planning and International Division
Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry
Malaysia
No. 28, Persiaran Perdana, Presint 462624 Putrajaya
Tel : (603) 88701209, 8870 1000
Fax : (603) 8888 6909

MYANMAR

Director General
Livestock Breeding and Veterinary Department
Ministry of Livestock and Fisheries
Nay Pyi Taw, Myanmar
Tel : (95 67) 408046
Fax : (95 67) 408055
Email : dolf@mptmsil.net.mm

老挝人民民主

植物检疫司司长 农业部 农林部 万象,
老挝人民民主共和国 电话: (856-21)
452649 传真: (856-21) 412349 电子
邮件: pq_division@yahoo.com

畜牧和兽医法规司司长畜牧和渔业部农林部电话:
(856-21) 215242, 215243传真: (856-21)-215141
电子邮件: laomafdic@gmail.com

国际合作司副司长规划部农林部邮政信箱 811, 万象, 老挝人
民民主共和国电话: (856) 21 415358传真: (856) 21
412343电子邮件: laomafdic@gmail.com

马来西亚

国际战略规划与国际司马来西亚农业和农基工业部柏
达纳路28号第四区62624布城电话: (603) 88701209,
8870 1000传真: (603) 8888 6909

缅甸

畜牧和兽医部总干事 畜牧和渔业部 缅甸 内比都
电话: (95 67) 408046 传真: (95 67) 408055 电子
邮件: dolf@mptmsil.net.mm

Director General
Department of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Nay Pyi Taw, Myanmar
Yangon Office:
Hsin Min Road, Ahlone Township, Yangon, Myanmar
Tel : (95 67) 408059, 408153, 408179, (95 1) 221344
Fax : (95 67) 408048
Email : fisheries@myanmar.com; dof@mptmail.net.mm

Deputy General Manager
Plant Protection Division
Myanmar Agriculture Service
Bayintnaung Road, Gyogone, Insein
Yangon, Myanmar
Tel : (95 1) 644214
Fax : (95 1) 644019
Email : ppmas.moai@mptmail.net.mm

ASEAN Section
Ministry of Science and Technology
Office Building No. 21, Nay Pyi Taw, Myanmar
Tel : (95 67) 404454
Fax : (95 67) 404011
Email : most16@myanmar.com.mm

Deputy Director (Food)
Food and Drug Administration
Department of Health
Ministry of Health
Theinbyu Road, Botahtaung P.O
Yangon, Myanmar
Tel : (95 1) 245331/245330 Ext: 123
Fax : (95 1) 250 282

THE PHILIPPINES

Office of the Director
Policy Research Service
Department of Agriculture
Elliptical Road, Diliman
Quezon City
Tel : (632) 926-7439/928-8741 - 49 loc. 2317/2318
Fax : (632) 928 0590
Email : epad.polreser@lycos.com

渔业局局长 畜牧和渔业部 缅甸 内比都 仰光办事处: 新民路,
阿隆镇区, 仰光, 缅甸 电话 : (95 67) 408059, 408153,
408179, (95 1) 221344 传真 : (95 67) 408048 电子邮件 :
fisheries@myanmar.com; dof@mptmail.net.mm

副总经理 植物保护司 缅甸农业服务 巴
因瑙路, 乔贡, 茵盛 仰光, 缅甸 电话 : (95 1) 644214 传真 : (95 1) 644019 电子
邮件 : ppmas.moai@mptmail.net.mm

东盟部门 科技部 21号办公楼, 内比都, 缅甸 电话 :
(95 67) 404454 传真 : (95 67) 404011 电子邮件 :
most16@myanmar.com.mm

副局长 (食品) 食品药品监督管理局 卫生
部 卫生部 登漂路, 波达通 邮政信箱 仰光, 缅甸
电话 : (95 1) 245331/245330 分机: 123
传真 : (95 1) 250 282

菲律宾

局长办公室 政策研究服务 农业部 椭圆路, 迪利曼 奎松市
电话 : (632) 926-7439/928-8741 - 49 loc. 2317/2318 传
真 : (632) 928 0590 电子邮件 :
epad.polreser@lycos.com

SINGAPORE

Director
Food & Veterinary Administration
Agri-Food & Veterinary Authority of Singapore
5 Maxwell Road, #04-00
Tower Block, MND Complex
Singapore 069110
Email : (65) 6222 1211
Fax : (65) 62206068
Email : AVA_Email@ava.gov.sg

THAILAND

Division of Agricultural Commodity and Food Standards Policy
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives, Thailand
Tel : (66)2 561 2277 ext. 1317
Fax : (66)2 561 4043

VIET NAM

Deputy Director General
International Copperation Department,
Minsitry of Agriculture and Rural Development of Vietnam.
Address: 2 Ngoc Ha street, Hanoi, Vietnam,
Tel : (844) 3843 7450 / 3843 4683;
Fax : (844) 37330752;
Email : dunght.htqt@mard.gov.vn
spsvietnam@mard.gov.vn

THE ASEAN SECRETARIAT

Head
Natural Resources Unit
Bureau for Economic Integration and Finance
ASEAN Secretariat
70 A Jl. Sisingamangaraja
Jakarta 12110
Indonesia
Tel : (6221) 7243372
Fax : (6221) 7243504



新加坡

新加坡食品与兽医管理局局长 新加坡麦士威路5
号MND大厦04-00塔楼 069110 电子邮件 : (65)
6222 1211 传真 : (65) 62206068 电子邮件 :
AVA_Email@ava.gov.sg

泰国

泰国农业与合作部国家农业商品与食品标准局农业商品与食品
标准政策处电话：(66)2 561 2277 转1317传真：(66)2 561 4043

越南

越南农业与农村发展部国际合作司副司长。地址：越南河内玉
河街2号，电话：(844) 3843 7450 / 3843 4683；传真：
(844) 37330752；电子邮件：dunght.htqt@mard.gov.vn
spsvietnam@mard.gov.vn

东盟秘书处

东盟秘书处经济一体化与金融局自然资源处处
长 印度尼西亚雅加达Sisingamangaraja街
70A 12110 电话 : (6221) 7243372 传真 :
(6221) 7243504

